

柳園叢書
1

ホ 2
5630



冊一
號五
函五

門ホ2
號5630
卷

言語四種論 活語断續譜

柳園叢書

江戸柳河氏校刻

柳河
藏版



叢書れきくひおほる中子増換核の
序書新從安中侯甘雨亭叢書
新室侯の丹鶴叢書ふとくりんと感
大かよりのそそ漸力に企及入よりの
あつねといふ者たりこの書述ありあり
世の理しるそそかんこものいほいあそよ

柳園叢書 序

こころをばらばらにこころして先にくま
三くまをばらばらにこころのまをばらばら
こころをばらばらにこころのまをばらばら
こころをばらばらにこころのまをばらばら
こころをばらばらにこころのまをばらばら

柳河原春蔭

柳園叢書卷一

江戸柳河春蔭校

言語四種論

言語ニ四種ノ別アル事

離屋鈴木眼



詞ニ四種ノ別トハ一ツハ万ツノ名目ニテ体ノ詞又動カマ
詞ト云一ツハテニヲハ一ツハ形状ノ詞一ツハ作用ノ詞此
ニツヲ合セテ世ニハ用ノ詞ト云又働ク詞トモ活用ノ詞
トモ活語トモ云終リニ附クモジ斷續キニ因テカハル故ナ
リカクテ此四種ノ別チノ委レキ子細又其一クサゴトニ
各聊ツノ別チアル事ハ次ニ論ラフヲ見ルベシ

○凡テ言ニ体用ノ別アリ体トハ動カヌ言ヲ云用トハ活クヲ云フ其体語ニ本ヨリ体語ナルト用ノ体ニナレルトアリイト上代ニハ用語多クテ体語スクナカリシヲ世々ニ人ノ言語ノ多クナリ行クマ、ニ用語ノ別イト多キナリ

体ノ詞ノ事

体ノ詞ヲニツニ別クレバ形アル物ト形ナキ物トノ違ヒアレヒ。惣テ物ニテモ事ニテモ形状ニテモ理ニテモ何ニテモ一方ニ定メテ指シ呼ブ名目ノ詞ハ皆是ナリ○体ノ詞ノ終リニツクモジ共ノ韻第一ノアノ韻ヨリ第五ノ

オノ韻ニテ有ズト云事ナシ。其中ニハ第三ノウノ韻ノモジノツク事ヤ、少キヤウニ覺ユルハ其故アル事ナルベシ○終リニ附モジノ動キ働ク事ナシサレド天ヲア何又ア何酒ヲサカ何竹ヲタカ何ト云類ヒアリ又手ヲタ何ト云ヒ又火ヲホ何又ホノ何木ヲコ何又コノ何トト云タグヒアリ○シワザノ詞ヲ轉ノ体ノ詞トスル事アリ終リノモジ第二ノイノ韻ト第四ノエノ韻トニカギレリ。斷續譜我が著セル活語ノキレツミキノ譜ナリノ第四等コレナリ。但シ人ノ名トナルトキハ第三ノ韻ニテモヤカテ体ノ詞ノ格ナリ○テニヲハラ轉メ名目トスル事物ノアハレヲ知ノアハレ不モ諾モ

ノイナウアヤニカレコシノアヤ此タグヒ皆心ノ聲ニメテニ
ヲハノタグヒナルヲカク様ニ云寸ハ体ノ詞ニ轉ゼルナリ
○体ノ詞ノ活語ニナル事是ハ本珍シカラヌ事ナリ活
語ノ終リニツケル働クテニヲハヲ取棄ミレバ名目ノ詞ナ
ルガ多クサアラヌモ全ク同ジスガタナリ然レバ体ノ詞ニ
働クテニヲハヲ添タルカヤガテ活語ナリト云テアリヌベシ
猶下ニ論スルヲ見ルベシ○名目ノ辭ノ終ニモテニヲハノツ
ケルガアルハニツニツノツセナ卅ヲ百チ千チノチ又子
等何ガシ等ノヲナリ

形状ノ詞作事ノ詞ノ事

用ノ詞ハタラク詞活語ナト古来一ツニ言来レルヲハ今
形状作用ト分チテ二種ノ詞トセルハ終ニ附テハタテ
クテニヲハノ本語ニテキレ居ワリタルモジノ第二ノイノ
韻ナルト第三ノウノ韻ナルトノ差別ナリ第二ノ韻ナ
ルハシリノニツナリシハキラくシスガくシカドノシニ
テ其意シラル即俗ニ何クシイト云シイノコロニテ其有
様ヲ形容イヘル詞ナリケシレヅケシウレタシメカシ
メカシオナトノシモ其類ニテ高シ卑シ善シ惡シ悲シ樂シ
ボメカシノシ皆同意ナリリハ有ニアハアリクアザマカア
ラハルアキラカノアニテ物ニツバク寸ハ省カレ消ル居ハ

井アリク。聞ケリ見タリハ。聞^キアリ見テアリク。往^ケリ還^レリ
ハユキアリカヘリアリク。カクリモジヲ終^リニツクル時ハ本作^シ
用^フノ詞ナルモ皆其形状^{アリカタ}ニナルク。サレバコノシ^リノニモジ
ニテトマル詞ハスベテ皆物事ノ形状^{アリカタ}ナリ。第三ノ韻ナ
ルハク。明^ク揚^グ。下^ス。刺^ス。當^ツ。勝^ツ。擲^ス。又^ス。往^フ。逢^フ。逢^フ。並^ム。編^ユ。
愈^ル。借^ル。去^ル。居^ル。ノ十二ナリ。クハメク。アダメク。ノ類ヒフハナフ
荷^ラノ類ヒスハ為^シ之令^シナリ。バブルノ意テランカフブムハ相
通^フ事アリ。此十二モジノテニヲハノ意ニハ種^カ々別チアル
ベケレドモ。一ニイヘバ皆為^スト同韻ニテ此韻ニテトマル詞
ハ皆作用^レ之入^レニテモ。物ニテモ何ニテモ。動^キ働^クキ移^リ變^ハ

ルワザライフニテ。是ヲコノハ用ノ詞トメ体ノ詞ト反對
スベキニ。カノ形状^{アリカタ}ノ詞ヲモ。一ツニ用ノ詞トイヒ来ルハ。少
シイカバニテ形状^{アリカタ}ハ体ニ近キ所アリ。其證ハ善^シ惡^シ
ノト云ヒ。有^リノマ。ト云フダグヒ。ノモジニ續クサマ。体ノ
詞ノ格ニ同^シ。又作用^レノ詞ノ終^リヲ第二ノ韻ニ轉^ルノ名目
トスル事アリ。御行^ニ御執^ト使人^ト戀情^トノ類^ト。是^レ第二ノ韻
ニハ定^リタル形ノ意ヲモチテ形状^{アリカタ}ノ詞ノ体ニ近キハ。コノ
故ニテモアラン。故^レサレドモ体ノ詞ニハ働ク事ナキニ。此ニ
ツ共ニ終^リノテニヲハ動^キ働^ク故ニ。一ツニハ是ヲ働ク詞
又活語又活用ノ詞ナドイハンハサル事^ト。○形状ノ詞

和國叢書 卷一

ノ終リ。シトリトハ同韻ナガラ。一ツニハ云ガタカラシク
ト問フニ答ヘケラク。アリトナシトハ反對ノ詞也。又善シ
惡シト云モ善カリアシカリト云モ異ナル意ナシ。又漢籍
訓ニ何々然タリト云事ハ何々然トアリニテ。即何々シ
ト云ニ同シ。是等ニテ二モジノ意ハ異ナガラ。同シ趣ナ
ル事ヲ知ヘシ。○悲シ樂シト云心ノ形状。悲シブ樂シブト
云寸ハシカ心ノ動ク作用トナル。戀フ憂フト云心ノ作用ヲ
コヒシ憂ハシト云寸ハ其心ノ状トナル。是二種ノ詞ノ互
ニ相變ズル例ナリ。○体ノ詞ニテニヲハヲツヘテ二種ノ
詞トナル事。譬ヘハ青白黒ト云ハサル色共ノ名目ニ

ノ。体ノ詞ナルヲ青シ。白シ。黒シト云ヘバ其形状ニナリ。青
ムシラム。黒ムト云寸ハ其動キ變ズル作用ゾレヲ又青メ
リ。白メリ。黒メリト云寸ハ又其形状トナル也。○テニヲハ
ニテニヲハヲ添テ用ノ詞トスル事。ヨブノヨヲメクノ
ヲ。アハレムノアハレ。イナムノイナ。此タダヒ皆詞ニアラヌ
聲ナレバ。テニヲハノタダヒナルニ。第三ノ韻ノモジヲソヘ
テ。作用ノ詞トシタリ。第二ノ韻ニテ形状ノ詞トスル事
ハ。アヤシカナシ。イマダシ。ゲニクシノ類也。○漢語ヲ和語
ノ格ニ働カシ用ル事。中昔ニハ執念ガマシキ事ヲシフ
子シ。シフ子クナドイヒ。装束スルヲサウゾク。サウゾキナド

云タグヒアリ。今ノ俗料理スルヲレウル。彩色スルヲサイ
シク。乞食スルヲコシクト云類多シ。是又作用ト形状
トニヨリテテニヲハノ別ル、趣カハル事ナシ。○詞ノミニ
テ附キタルテニヲハノナキヲ体ノ詞トス。働クテニヲハノ
附キ。第二ノ韻ニテスワルヲ形状ノ詞トシ。第三ニテス
ワルヲ作用ノ詞トス。漢國ニハ此ツキタルテニヲハナキ
故ニ此三種ノ詞ノワカナタゞ意ノミニ在テ。詞ノ上ニテ
ハ別チアラス。皆此方ノ体ノ詞ノ様ナル物ユエニ。オノ
ヅカラ意モ互ニマギル、事多キナリ。彼方ノ古書ノ詞
ノ解リ難キハスベテノ詞ニテニヲハノ働キナウメ。過タ

ル事ナリヤ。今ノ事之ヤ。行末ノアラマシニヤ。又サア
リト云ニヤ。サセヨト命スルニヤ。何トモ別ガタキ事ノ
多キニヨレリ。サレハ注釋ニ種々ノ説出来テ。一ツニ落
ガタキナリ。此活語ノテニヲハノ精シキヲ見テコソハ。我
大御國ノ言靈ノ貴ク妙ニ。万國ノ言語ノカケテモ及
バサル事ハ知ラレケレ。其定レル規格ハ。師ノ活語活用
格ト。オノガ著ハセル活語斷續譜トヲ見テシルベシ

テニヲハノ事

テニヲハ、モロコシニテハ語聲。又語辭。又助辭。又嘆辭。
又發語辭。又語ノ餘聲ナド云類ヒニ摠ベテ當レリ。辭

ハ辭氣トモイヒテ心ノ聲之サレドモ唐ノ語辭ハイトク
粗キ物ニテ我御國ノテニヲハノ精ク詳ニシテ條理ノ
細ヤカキ分レ規格ノヨク定レルニハ似ルベクモアラス御
國ノ詞ノ万国ニスグレタル所ハ專コノテニヲハノメデタキ
ニ因レリ委シクハ我師ノ詞玉緒ヲ見テ知ベシ○前ノ
三種ノ詞ト此テニヲハトヲ對ヘミルニ三種ノ詞ハサ
ス所アリテニヲハハサス所ナシ三種ハ詞ニシテテニヲハハ
聲之三種ハ物事ヲサシアラハシテ詞トナリテニヲハハ其
詞ニツケル心ノ聲之詞ハ玉ノ如クテニヲハハ緒ノゴトシ
詞ハ器物ノ如クテニヲハハ其ヲ使ヒ動カス手ノゴトシ

サレバ体ノ詞ニテニヲハヲ添テ活語トナリ其死活ノ
詞ドモヲバ又テニヲハシテ貫連子使ヒ動シテ万ノ詞
トナル詞ハテニヲハナラテハ働カズテニヲハハ詞ナラデハツ
ク所ナシ○サレド又獨立テ詞ヲ離レタルテニヲハアリコレ
一ツ詞ニ先ダツテニヲハコレニツ詞ノ中間ニアルテニヲハ
コレ三ツ詞ノ跡ヲ承テトムルテニヲハ是四ツ活語ノ終ニ
ツキタルテニヲハコレ五ツ附ニハアラデ跡ヲ承ケ又中間
ニモアリテ切レモ續キモシテ働クテニヲハヲソヘテ六之
下ニ各聊之舉レヲ見ルベシ○獨立タルテニヲハアハ
嘆ク声又アハレアハヤアヤアナアナヤトモニ驚キヤヤヨトモニ
笑ク声

ナリ。又ナゲキノヤハ詞ノ終ニツクヤウナレドキレタル詞ヲ受タレ
バ必ツキタル詞ト云ニモアラズ。上ノアハヤアナヤノヤニ同ジ
ヲヨブイナ声。怒ムヲ声。答ルウベナ声。幾何誰此三ッ共ニ不定ナル
物事ヲウタガフ声ニ

ナホテニヲハヲソヘテ 是ラ本ヨリ三種ノ詞ノ類ニアラズ。
活用イトオホシ

又詞ニツラナルテニヲハノ類ニモアラ子ドモ人ノ心ノ

聲ニアラハル、ニテテニヲハノ本体ナリ。サテカク獨立

タルテニヲハナル故ニ轉シテハ体ノ詞トモナリ。又種々

テニヲハヲ添テ活語トモナルナリ。證ハ前ニ出 ○詞ニ先ダツ

テニヲハハタ。又イデアニナドカソモク。マダナホ。此内

ソモクノソマタノマハタ。ナホハ本ハ詞ナルガ變ジテテ

ニヲハノヤウニナレルナリ。○詞ノ中間ナカラノテニヲハノ之ツ

天ツ風沖ニヲハバモカモヒトリカモ子ニカトモゾナモナシ
ツ波ノ類

花ヲシコレヤ疑ヒノコソイ古語ニアリヨノタグヒナレドモト
バノタグヒ ○詞ノ後ナルテニヲハカカモカナガガモ
トオモフドモノ

ガモガナナゾヨ子モハモヤハヤカシラズ字ノ
ノト

意ナリ。此スニ有ヲソヘテ ○活語ニツケルテニヲハ形状ノ詞

働ク事下ニイフベシ ○活語ニツケルテニヲハ形状ノ詞

ニニツリ作用ノ詞ニ十二ククスツツ又
フグムユルウ上ニスデニ云フ○

詞ノ跡ヲ承テキレモシ。又働キテ下ニツ、キモスル事。活

語ノ終リノテニヲハノ如クナルアリ。其スワル韻ノ必第二

ト第三トニカギル事。活語ニ同ジク。其コ、ロノ形状ト作用

トニワカル、事モ大方ハ同ジ。其テニヲハ、ゴトシベシマシ。

リ。タリ。ナリ。セリ。ケリ。メリ。キ。サテハズ。ム。ラム。ケム。セム。
テム。ナム。又。ス。ツ。コレ等ナリ。先ゴトシハ。活用格ノ第二十
七會ノ格ニテ。物事ノ形状ヲ譬フル詞ナリ。次ニベシハ。コ
レモ同シ格ニテ。事ノ状ヲ推ハカリ定ムル詞ナリ。リヨリ下
ノ六ハ。皆アリニタリハテアリ。又トアリ。ナリハニアリ。セリハ
シアリナリ。ケリメリハシラ子ドモ。働ク格上ニ同ジク。其ウ
ヘ事ノサマヲ定メハカル詞ナレバ。ソノリハ疑ヒモナク有ナ
リ。キハケリノコ。ロニ似テ。下ニツヅク寸ハシトナル之。不ハ本
ウゴカ又テニヲハ之。又子ジト働クハ。アリヲノヘテ。ズアリ
ノ働キナリ。古語ニニセンスベシラトイフハ。即ズアリ之。又ハザル
ニナドノ類

ズアルナリ。子ハ。ザレズアルナリ。ジハズアルベシ。ムヨリナム
マデハメト働キ。マシハマクニ働ク。ムハキレモツヅキモシマ
シハキレ。マクハツヅクナリ。又ハ往スハ令ト為ニテ。此ニツハ
作用ノ詞ノテニヲハノ如クニナレルナリ。ツハ。テ意ノツル
ツレト働ク事。又其下ニツヅクサマ。活用格ノ第九會ノ
格ニ大形同シ

鈴屋翁曰一言ノウチニモ亦活用アリテ仮令ハ言思
ノ如キハハヒフヘト轉用ノイハムイヒイフイヘオモハシ
オモヒオモフオモヘト活用シ往還ノ如キハ往ハカキ
列列還ハラリルレト轉用ノユカムユキユクユケカヘラシ

カヘリカヘルカヘレト活用ク諸ノ言皆此格ニテ第一ノ
 音イカサハ未然ラサルニ用ヒ第二ノ音イキリハ
 ハ方ニ然ルヲ下ヘ云ヒ送ルニ用ヒ第三ノ音ウクハ
 方ニ然ルヲ云ヒサタムルニ用ヒ第四ノ音エケハ然
 セヨト命スルニ用ユ又上ニコソノ辞アルナリ第五ノ音オホ
第ニ音ト同意ニナルナリ第六ノ音オホハ然
 ヲホクノミハ如此ナル活用ノ例ナシ又上件ノ外ニモ種々
 ノ活用アリテ千万語各皆其例格違フナシ又言
 ヲ連ネテ語ヲナスニハハモゾコソテニカヤカム等ノ辭
 アリテ其意ヲ分ツ凡テ如此活用助辭ニ因テ其義ノ
 細ニクハシクナル、ト甚妙ニノ外國ノ言語ノ能及ブ

所ニアラズ

言語ノ根源又四種ノ言語相生ズル次第

人ノ心ノ動ケルサマ音聲ニアラハル、ハテニヲハノハジメ之
 サレバテニヲハ、詞ノ骨髓精神ニシテ、言語ノ大宗之カク
 テ其音聲ヲ以テ万ノ物事ニ名目ヲツケテシルシ別ツコ
 レ体ノ詞ノハジメナリ、体ノ詞ヲテニヲハヲ以テ貫キ連子ハ
 タラカシ用ル時、テニヲハト体ノ詞ト一ツニ合テ、二種ノ詞
 トナルコレ形状ノ詞ト作用ノ詞トノハジメナリ、然レハ四種
 ノ詞ヲ本ニ反リ離チ見レバタゞテニヲハノ聲ト、万ノ名目
 ノ聲トノニツ之、テニヲハノ聲ハ我心ノサマヲワカチアラハシ

名目ノ聲ハ万ノ物事ヲ別チ顯ハス。物事ヲ聲ヲ以テ別
タントスルニハ聲ヲ以テ其サマヲウツシカタトル事アリ。此
事ハ別ニ音聲考ト云モノヲ著ハシテ詳シク論シオケリ。
コ、ニハタゞ、テニヲハノ聲ノ詞ニツキタル活語ノ中ニ形状
ト作用トノ別アル事ヲバイサ、カ思ヒ得タル趣ヲバ物シ
ツル序ニ四種ノ詞ノ別チマデニ及ベルナリ

言語四種論

右以鈴木先生自筆稿本寫之了

活語斷續譜

鈴木服著

活語ニ二種アリ一ツニハ作用ノ詞一ツニハ形状ノ詞
ナリニツ共ニ詞ノ末ニテニヲハノツキテ其テニヲハ
各キレ續キニヨリテ活用ノタカヒメアリ其働ク限
リノ類ヲ分チテ活語活用格ニ盡ク舉ラレタルヲ
今其斷續キニヨル違ヒメヲ譜ニアラハシテ其各
ノ類ヒニ定格アル事ヲアカシサレト又其詞ニヨリ
テ同シ格ナカラモ聊ツ、ノタカヒアル事ヲモ明シ
又今ノ世ニハトモスレハ取ヒカメタル續ケサマノ

ア、ナルヲソレオトロカレナホサントテナム

八衢

ウクルテ
ニヲハ
ハナハ
ハナハ
ハナハ
ハナハ
ハナハ
ハナハ
ハナハ

此段ニハ一 行コトニ詞 一ツ、ヲラ標	▲本語ニ テキレス	▲下ノ詞 ニツバク	▲ベレニ ツバク	▲下ノ詞 ニ並ハテ	▲現在ニ テハニル	▲オホス ルコトバ	▲未来ニ テハニツ	五六七ノ段ニ轉音 アルヲハ固ナル印 ノ内ニシル
▲ナゲキ ノヤナニ	▲ハモガ ▲ナラニ	▲ヨカカ ▲ナリニ	▲一種ノ ニツバク	▲テツ又 ▲ケリニ	▲オホス ルコトバ	▲命スル コ、ロノ	▲命スル ニツバク	七ノ段ニハツ、カ又 キテスニハツ、カ又 詞アリソハ皆サ モジヲソヘテツバ クルナリ又サモジ 上ニツマリ合テ音 ノ轉ベルガアルハ ㊦キ印ノ内ニシ
▲ナゲキ ノヤナニ	▲ハモガ ▲ナラニ	▲ヨカカ ▲ナリニ	▲一種ノ ニツバク	▲テツ又 ▲ケリニ	▲オホス ルコトバ	▲命スル コ、ロノ	▲命スル ニツバク	
▲ナゲキ ノヤナニ	▲ハモガ ▲ナラニ	▲ヨカカ ▲ナリニ	▲一種ノ ニツバク	▲テツ又 ▲ケリニ	▲オホス ルコトバ	▲命スル コ、ロノ	▲命スル ニツバク	
▲ナゲキ ノヤナニ	▲ハモガ ▲ナラニ	▲ヨカカ ▲ナリニ	▲一種ノ ニツバク	▲テツ又 ▲ケリニ	▲オホス ルコトバ	▲命スル コ、ロノ	▲命スル ニツバク	
▲ナゲキ ノヤナニ	▲ハモガ ▲ナラニ	▲ヨカカ ▲ナリニ	▲一種ノ ニツバク	▲テツ又 ▲ケリニ	▲オホス ルコトバ	▲命スル コ、ロノ	▲命スル ニツバク	
▲ナゲキ ノヤナニ	▲ハモガ ▲ナラニ	▲ヨカカ ▲ナリニ	▲一種ノ ニツバク	▲テツ又 ▲ケリニ	▲オホス ルコトバ	▲命スル コ、ロノ	▲命スル ニツバク	
▲ナゲキ ノヤナニ	▲ハモガ ▲ナラニ	▲ヨカカ ▲ナリニ	▲一種ノ ニツバク	▲テツ又 ▲ケリニ	▲オホス ルコトバ	▲命スル コ、ロノ	▲命スル ニツバク	
▲ナゲキ ノヤナニ	▲ハモガ ▲ナラニ	▲ヨカカ ▲ナリニ	▲一種ノ ニツバク	▲テツ又 ▲ケリニ	▲オホス ルコトバ	▲命スル コ、ロノ	▲命スル ニツバク	

考へ見ル

活用格ヲ

アグクハレク

一ツ、ヲラ標

行コトニ詞

此段ニハ一

八衢

和語略圖

十二

格第一 活語	飽	ケクキカ	ク	ク	ク	キ	ケ	ケ	カ	此六行同格ノ語ニ シテハタラク韻皆 同ジ此内ニ敬フ詞
和語略圖ノ 截断言	連体言	連用言	已然言	使令言	将然言					
ツバク	▲フニニ	▲ナカレ ノ意ノ	▲オホスル ノ意ノ子	▲オホス ルコトバ	▲命スル コ、ロノ	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	
此三ツ	▲ナリニ	▲ナカレ ノ意ノ	▲オホスル ノ意ノ子	▲オホス ルコトバ	▲命スル コ、ロノ	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	
マコトハ	▲ナリニ	▲ナカレ ノ意ノ	▲オホスル ノ意ノ子	▲オホス ルコトバ	▲命スル コ、ロノ	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	
ツバクニ	▲ナリニ	▲ナカレ ノ意ノ	▲オホスル ノ意ノ子	▲オホス ルコトバ	▲命スル コ、ロノ	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	
ハアラズ	▲ナリニ	▲ナカレ ノ意ノ	▲オホスル ノ意ノ子	▲オホス ルコトバ	▲命スル コ、ロノ	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	
タツキレ	▲ナリニ	▲ナカレ ノ意ノ	▲オホスル ノ意ノ子	▲オホス ルコトバ	▲命スル コ、ロノ	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	
タル詞ヲ	▲ナリニ	▲ナカレ ノ意ノ	▲オホスル ノ意ノ子	▲オホス ルコトバ	▲命スル コ、ロノ	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	
ウクルテ	▲ナリニ	▲ナカレ ノ意ノ	▲オホスル ノ意ノ子	▲オホス ルコトバ	▲命スル コ、ロノ	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	
ニヲハナ	▲ナリニ	▲ナカレ ノ意ノ	▲オホスル ノ意ノ子	▲オホス ルコトバ	▲命スル コ、ロノ	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	
	▲ナリニ	▲ナカレ ノ意ノ	▲オホスル ノ意ノ子	▲オホス ルコトバ	▲命スル コ、ロノ	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	
	▲ナリニ	▲ナカレ ノ意ノ	▲オホスル ノ意ノ子	▲オホス ルコトバ	▲命スル コ、ロノ	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	
	▲ナリニ	▲ナカレ ノ意ノ	▲オホスル ノ意ノ子	▲オホス ルコトバ	▲命スル コ、ロノ	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	
	▲ナリニ	▲ナカレ ノ意ノ	▲オホスル ノ意ノ子	▲オホス ルコトバ	▲命スル コ、ロノ	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	
	▲ナリニ	▲ナカレ ノ意ノ	▲オホスル ノ意ノ子	▲オホス ルコトバ	▲命スル コ、ロノ	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	▲命スル ニツバク	

語ノナ
ルス此
ノ詞ノ
形同格ナリ

段二下

	會一十第	會十第	會九第	會八第	會七第
	ア多	寐 <small>イヌ</small>	當 <small>アツ</small>	淺 <small>アス</small>	明 <small>ア</small>
	レルフヘ	ネヌヌネ	ツルツテ	スルスセ	ケクケ
一	フ	ヌ	ツ	ス	ク
二	フル	ヌル	ツル	スル	クル
三	フ	ヌ	ツ	ス	ク
四	ヘ	ネ	テ	セ	ケ
五	フレ	ヌレ	ツレ	スレ	クレ
六	ヘ	ネ	テ	セ	ケ
七	①ヘ	ネ	テ	セ	②ケ

此九行又同格ナリ
 此①ハケサノツバ
 マリタルナリ①ハヤ
 ②等皆同意ナ
 リ

十
 十三
 十六
 十九
 二十二
 二十五
 二十八
 三十一
 三十四
 三十七
 四十
 四十三
 四十六
 四十九
 五十二
 五十五
 五十八
 六十一
 六十四
 六十七
 七十
 七十三
 七十六
 七十九
 八十二
 八十五
 八十八
 九十一
 九十四
 九十七
 一百

柳園叢書

卷一

段

	會六第	會五第	會四第	會三第	會二第
	ア <small>カ</small> ル	編	ア <small>フ</small>	ア <small>カ</small> ッ	ア <small>カ</small> ス
	レルリラ	メムミマ	ヘフヒハ	テツチタ	セスレサ
一	ル	ム	フ	ツ	ス
二	ル	ム	フ	ツ	ス
三	ル	ム	フ	ツ	ス
四	リ	ミ	ヒ	チ	シ
五	レ	メ	ヘ	テ	セ
六	レ	メ	ヘ	テ	セ
	ラ	マ	ハ	タ	サ

ニ段カス知ラスト
 云ベキヲキコスレ
 ロスト云ナドアル
 ハ第一ノ韻ト弟
 五トハ隣近ニテ
 轉スルナラヒナリ
 一二三ノ段同ジキ
 ハキル、モツ、クモ
 同ジキ故ナリ
 五六ノ段同ジキ
 ハコト末ノ一行
 ノミナリ

柳園叢書

卷一

和國書
卷一
十四
七

格變 段 二

	會一十	會十二	會九十	會八十	會七十
	怨	生 ^オ	往 ^イ	落	欲 ^ホ
	ム	フ	ヌ	ツ	ス
一	ム	フ	ヌ	ツ	ス
二	ム	フ	ヌ	ツ	ス
三	ム	フ	ヌ	ツ	ス
四	ミ	ヒ	ニ	チ	シ
五	メ ^レ	フ ^レ	ネ ^レ	ツ ^レ	ス ^レ
六	メ ^レ	ヘ ^レ	ネ	チ	セ
七	メ ^レ	ヘ ^レ	ナ	チ	セ

タラク所第二トナルノミノタカヒニテ其外カハル事ナシニ四ノ韻ハモトヨリ相近キモノナリ
十七會ノ六七段ノ韻異ナルハ九五會ノ為ト同例ニ往死怨ノ三ツニツアリテ常格ニタガヘル大形常多キ詞ニハコレオホシタトハハ衣服器物ナトモ常用

中

會六十	會五十	會四十	會三十	會二十
起 ^{オク}	居 ^ス	荒	イ	ア
ク	ウ	ル	ユ	ム
ク	ウ	ル	ユ	ム
ク	ウ	ル	ユ	ム
キ	エ	レ	エ	メ
ク	ウ	ル	ユ	ム
キ	エ	レ	エ	メ
キ	エ	レ	エ	メ

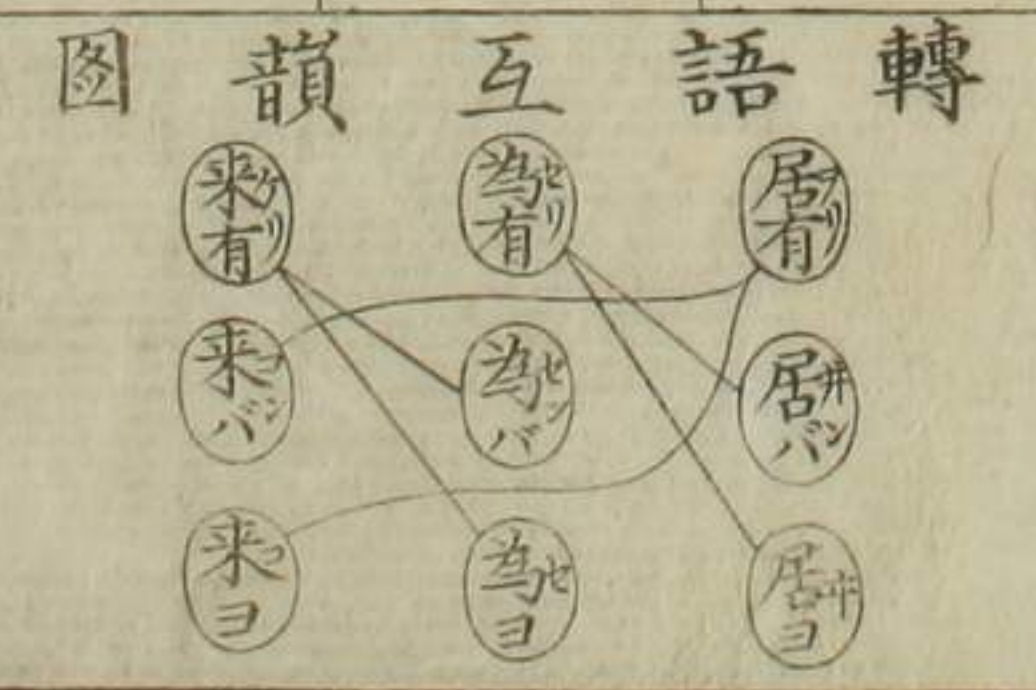
ト云言ヲソフルニ此行ニアタハスト云フアリ
此行ニ越シムヲコト云フアリ
此八行又同格ニシテ上ノ九行トハタノ第四ノ韻ニハ

段一

格 變 段二中

二		會 五 卅	
著	鑄	來 ^ク	為 ^ウ 居 ^ウ
キレキキ	イレイイ	クククキ	ウウウ井
一	キル	イル	ク ス ウ
二	キル	イル	クル スル ウル
三	キル	イル	ク ス ウ
四	キ	イ	キ シ 井
五	キレ	イレ	クレ スレ ウレ
六	キ	イ	コ セ 井
十五	キ	イ	キコ ㊦セ 井

和國書 卷一 一 二 三 四 五 六 十五



此七行本ハ上ノ六
行ト同格ニテ第三
ノ韻ニテ一モジノ詞
ナリケンヲ第二ノ
韻ニハ轉シタルモノ
ナラシ欲カクテ又

段二下

會 四 卅		會三卅	會二卅
經	寐 ^ヌ	得	降 ^ル 老
フスフヘ	ヌヌヌネ	ウウウエ	ルルルリ ユユユイ
一	フ	ヌ	ウ ル ユ
二	フル	ヌル	ウル ユル
三	フ	ヌ	ウ ル ユ
四	ヘ	ネ	エ リ イ
五	フル	ヌル	ウル ユレ
六	ヘ	ネ	エ リ イ
七	ヘ	ネ	エ ㊦リ イ

和國書 卷一 一 二 三 四 五 六 七

此三行上ノ七會
ヨリ十五會マテ
ノ九行ト同格ニ
メタバ一モジノ詞
ナルノミノタガヒ
下ノ三行モ上ノ八
行ト同格ナルヲコ
トニイタセル意コ
レニ同ジ

ルモノハソコナハレ
ツイユルガ如シ

會		六	十
蹴	率居	見	干
ケルケ	キキ井	ミミミ	ヒヒヒ
ケル	キル	ミル	ヒル
ケル	キル	ミル	ヒル
ケル	キル	ミル	ヒル
ケ	キ	ミ	ヒ
ケレ	キレ	ミレ	ヒレ
ケ	キ	ミ	ヒ
ケ	キ	ミ	ヒ
ケ	キ	ミ	ヒ

イルキルミルナドニ
テスワルト心得ルハ
イト後ノ事カ師
ノ云ハレシハ試ム試
ムルト云ニ見ノ本語
残レリトゾイハレシ
サテ上件ノ三十六
行ハ皆作用ノ詞ニ
メ第三カノ韻ニテ
キレスワル此内初
ノ六行一類ノハタラキ
後ノ三十行又一類ノ
ハタラキナリ
コレハ本蹴ニテケ
ハ名ノツマリタルナ
ルヘレ

仲敏云試ム云ハ誤之コノロミコノロミルト云ヘシ

一 二 三 四 五 六

シキク
ノ活ク

段四

附會六第	會八廿	會七廿
居有	惡	青
レルラリ	ケクキカシ	ケクキカシ
リ	シ	シ
ル	シキ	キ
ル	シカル	カル
リ	シカリ	クアリ
レ	シカレ	ケレ
レ	シカレ	カレ
ラ	シカラ	カラ

此三行ハ形状ノ
詞ニノ第二カノ
韻ニテスワルナリ
但シトモ聊カ
差別ノアル故ニ第
二段第四段ノハタ
ラク韻ニタガヒア
リ

此段末
ノ三行
ノ形状ノ
詞ハ体
ノ詞ニ
如クニ
ツクイ
アリ作

此段作
用ノ詞
ハ皆キル
ハ皆キル
ハ皆キル
ハ皆キル
ハ皆キル
ハ皆キル

此段有
ニツキ
テツキ
トキ作
用ノ詞
ハ皆キル
ハ皆キル
ハ皆キル

此段ト
下ノ段
ニ為ル
トナリ
来ノコ
トナルハ
トモ正
格ニハア
一ノ韻

此段ノ
スニツ
クモジ
第五ノ
韻アルハ
皆サト
合テ第
一ノ韻

用ノ詞ニ
ガニツバ
キテノニ
ツバカズ
人ノ名
物ノ名
トナルル
ハノニツ
バクハ体
ノ詞ト
ナルユエ
ナリ

ツバクハ詞ニヨリ
イカニトテハテヲ
考ルニ用ソヘテ
ノ詞モタリト
本ハツミナルアリ
クナリケ又居リ
シヲルモノミハ第
ジ上ト同五ノ韻
韻ナルユ
エニ自然アラビルト云ヒイサチアルヲイサチルトイフタ
トツマゲヒアリコレ又上古ノ語ノ一格ナルベシ作用ノ
リテキエ
タルナラシ
證ハイクヨネザノヌ、イクムスビシツナドルヲ省キ又ヒ
トリコツカコツシリウコツノ類ハトスルノツマリタルナル
ニ皆ルヲハブキテ下ニツバキ又令ノ心ノスヨリルハ
ブキテ下ニツバクルヲオホク又此段ノツバク詞ノ一ク
サノナリト云モ外ノ詞ニハアラズニアリノ心ナルガ語勢
ノコトナルノミナリコレ皆證トスベシ

ラネドモナルベキ
サルヨシガ轉ジ
ノアリテタルモノ
轉ジタナリ
ルモノナ
リ

スベテ活用ハ四種ノ言語ノ内形状ト作用トノニツニテ譜
スベキ限リハ右ノ如シサテテニヲハノ中ニモ活用ノアル
アリ先ベシ如シハ全ク廿七會ノ格ナリツバテツルツレト活
キテ九會ノ格ナリサレトテニヲハニシテ詞ニアラザルユエニ
下ニツバク所一ツニツ此譜ノ格ニアラザルヲアリ又ハ即往
之スハ令之為之ムラムケムセムテムナムハタゞメトウコクノ
ミナレ氏五會ノ格ニ似タリマシハ廿七會ノ格ニ似タレト
モタゞマクトウコクノミナリ不ハモトウゴカ又テニヲハナルヲ
ザリト有ヲソフルトキハ有ノ活キ之ニハザリノツマリ之又
ハザルネハザレジハザルベシナリ又アリヲハブキテ此譜ノ

第四段ノ格ノヤウニナリ又バニツビクコアリ○タリナリ
 ケリメリノ類ヒノリモ皆有ノリニメ活ク格モキレツビク例
 モ皆同ジスベテコマカニイヘバテニヲハトテニヲハニモ又ミ
 ナキレツビキノ定格アリ辭ノ玉緒ナドヲ考ヘ見テ猶ヨク
 思フヘシ

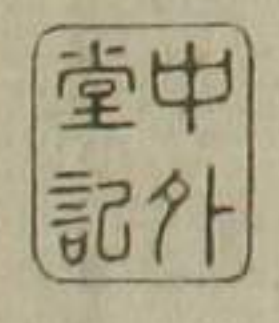
活語斷續譜

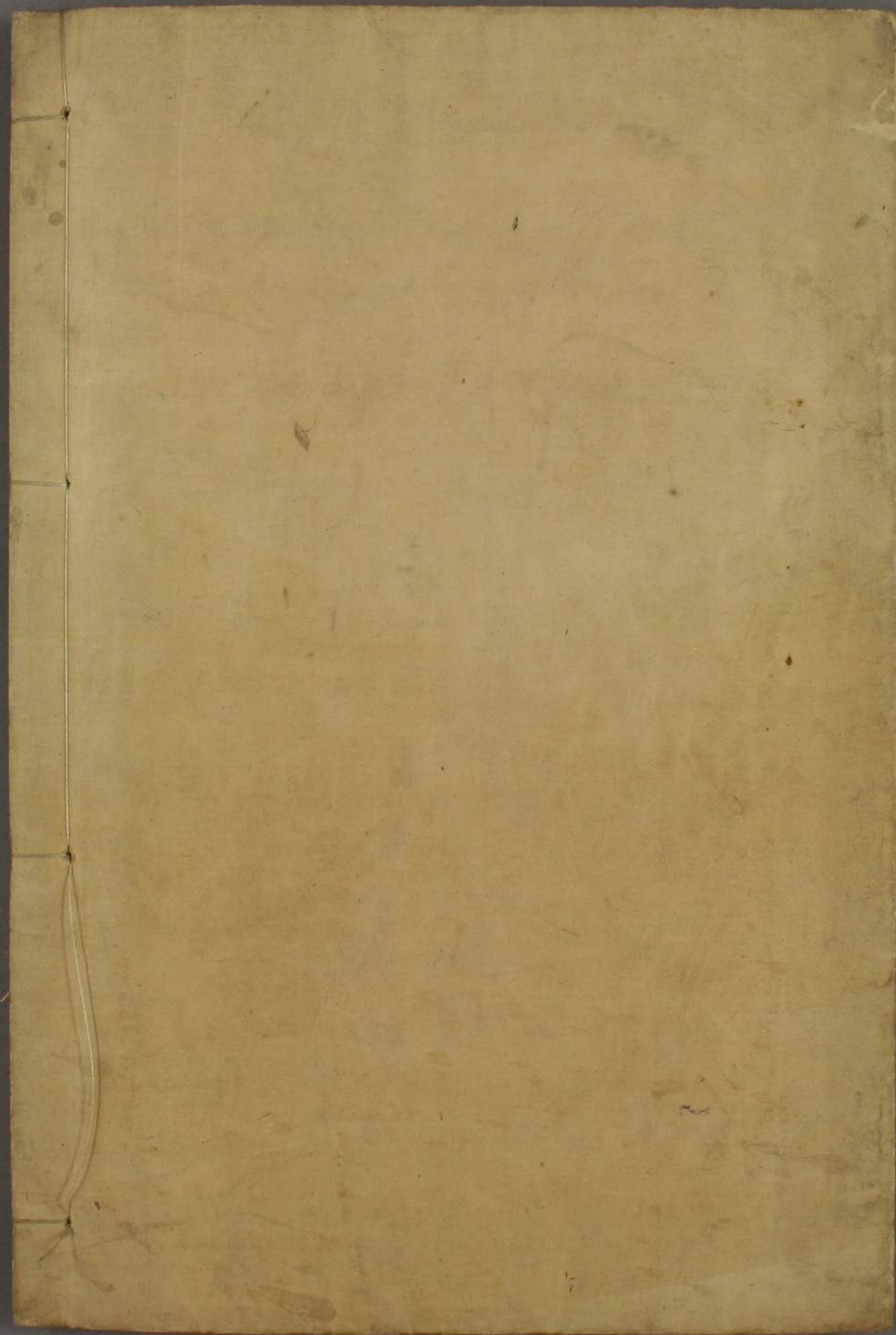
右以離屋先生自筆稿本
 寫之一校了

翻 列 博物新編	三冊	英吉利步兵練法 <small>貌里瓦 及里尼部</small>	二冊
萬國輿地全圖	一帖	戰地堡砦新論 <small>急構</small>	每帖 二冊
大日本沿海略圖	同	新編砲家必携	近刻
内科新說	三冊	青囊必須	十冊 近刻
西醫略論	四冊	柳園叢書	追々出來
婦嬰新說	二冊	數學教授本	同
全體新論	三冊	洋學指針 <small>蘭学部 英学部</small>	各一冊

江戸本町四丁目

上州屋摠七發兌





言語四種論 活語斷續譜

柳園叢書

江戸柳河氏校刻



古今中外

通志

卷之四